

beurer

TL 50



NL Daglichtlamp
Gebruiksaanwijzing

Inhoud

1. Kennismaking.....	2	8. Opbergen.....	6
2. Verklaring van de tekens	3	9. Verwijdering	7
3. Richtlijnen.....	3	10. Wat te doen bij problemen?	7
4. Beschrijving van het apparaat	5	11. Technische gegevens	7
5. Ingebruikneming.....	5	12. Netvoeding	8
6. Bediening	5	13. Garantie.....	8
7. Apparaat reinigen en onderhouden.....	6		

1. Kennismaking

Geachte klant, sehr geehrter Kunde,

We zijn blij dat u hebt gekozen voor een product uit ons assortiment. Onze naam staat voor hoogwaardige en grondig gecontroleerde kwaliteitsproducten die te maken hebben met warmte, gewicht, bloeddruk, lichaamstemperatuur, hartslag, zachte therapie, massage en lucht.

Met vriendelijke groet
Uw Beurer-team

Waarom daglichttoepassing?

Beoogd gebruik

De lichttherapielamp is bedoeld om een lichtbron met een soort van “lichttherapie”-functie te bieden, waarbij de kunstlichtomgeving de eindgebruiker een gevoel van ontspanning geeft of hem helpt om een depressie te verlichten of een seizoensgebonden affectieve stoornis te behandelen. Veel mensen ervaren regelmatig gebrek aan energie gedurende de dag. Dit product kan worden gebruikt om deze mensen op te peppen en energievermindering te laten voelen door het slaaphormoon in het lichaam te onderdrukken.

Wanneer in de herfst het aantal zonuren merkbaar daalt en mensen in de wintermaanden steeds vaker binnen zitten, kunnen symptomen van lichttekort optreden. Deze symptomen worden vaak „winterdepressie” genoemd. De symptomen kunnen veel verschillende vormen aannemen:

- Stemningswisselingen
- Neerslachtigheid
- Futloosheid, weinig energie
- Algemene onpasselijkheid
- Meer behoefte aan slaap
- Gebrek aan eetlust
- Concentratieproblemen

Deze symptomen treden op omdat licht, en met name zonlicht, van levensbelang is en het menselijk lichaam rechtstreeks beïnvloedt. Zonlicht regelt indirect de productie van melatonine, dat alleen in het donker in het bloed afgegeven wordt. Dit hormoon geeft aan aan het lichaam dat het tijd is om te gaan slapen. In de maanden met weinig zon is er daarom een hogere productie van melatonine. Daardoor is het moeilijker om op te staan omdat de lichaamsfuncties op een laag pitje staan. Wordt daglicht onmiddellijk na het ontwaken, ’s morgens toegepast, kan de productie van melatonine beëindigd worden, zodat het tot een positieve kentering van de stemming komt. Bovendien wordt bij lichttekort de productie van het gelukshormoon serotonine belemmert, wat in doorslaggevende mate ons welbevinden beïnvloedt. Het gaat bij lichttoepassing dus om kwantitatieve veranderingen van hormonen en stoffen in de hersenen die ons activiteitsniveau, onze gevoelens en het welbevinden kunnen beïnvloeden. Licht kan bij dit hormonale onevenwicht helpen. Dier optredende hormonale disbalans tegen.

In de medische sector worden daglichtlampen tijdens lichttherapie ingezet, bij de bestrijding van symptomen van lichttekort. Daglichtlampen bootsen daglicht na met een lichtsterkte van 10.000 lux. Dit licht kan het menselijk lichaam beïnvloeden en preventief of als onderdeel van een behandeling worden ingezet. Normaal elektrisch licht heeft niet voldoende sterkte om de hormoonhuishouding te kunnen beïnvloeden. Zelfs in een goed verlicht kantoor bedraagt de verlichtingssterkte bijvoorbeeld slechts 500 lux.

- Leveromvang:**
- Daglichtlamp
 - Deze gebruiksaanwijzing
 - Netadapter

2. Verklaring van de tekens

De volgende symbolen bevinden zich in de gebruikshandleiding of op het apparaat:

	Handleiding in acht nemen Lees voor aanvang van het werk en/of het bedienen van apparaten of machines de handleiding.		Toegestane temperatuur en luchtvochtigheid bij gebruik
	Waarschuwing Waarschuwing voor situaties met verwondingsrisico's of gevaar voor uw gezondheid.		Gelijkstroom Het apparaat is alleen geschikt voor gelijkstroom.
	Let op Waarschuwing voor mogelijke schade aan het apparaat of de toebehoren.		Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie.
	Serienummer		Fabrikant
	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.		Apparaat uit veiligheidsklasse II Het apparaat is dubbel geïsoleerd en voldoet derhalve aan veiligheidsklasse 2.
	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		OFF / ON
	Toegestane temperatuur en luchtvochtigheid bij opslag	IP 21	Beschermd tegen vaste voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter en tegen verticaal vallende druppels
	Scheid de verpakingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.		Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	Scheid het product en de verpakingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.		Medisch hulpmiddel (MDR-symbool)
	Artikelnummer		Productiedatum

3. Richtlijnen

Neem deze gebruikshandleiding aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, houd deze toegankelijk voor andere gebruikers en neem alle aanwijzingen in acht.

Veiligheidsrichtlijnen

Waarschuwing

- De daglichtlamp is alleen voor de bestraling van het menselijke lichaam bestemd.
- Voor het gebruik moet nagegaan worden of het toestel en het toebehoren geen zichtbare schade vertonen en al het verpakkingsmateriaal verwijderd werd. Gebruik het in geval van twijfel niet en neem contact op met uw leverancier of op het opgegeven klantendienstadres.
- Let eveneens op een stabiele stand van de daglichtlamp.
- Het toestel mag alleen op de op het typeplaatje opgegeven netspanning aangesloten worden.
- Dompel het toestel niet in het water en gebruik het niet in natte ruimtes.
- Niet bij hulpelozen, kinderen onder 6 jaar of voor warmte ongevoelige personen (personen met ziekelijke huidveranderingen), na het innemen van pijnverzachende medicamenten, alcohol of druks gebruiken.

- Bewaar het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen (verstikkingsgevaar!).
- Het toestel mag in opgewarmde toestand niet af- of toegedekt of verpakt bewaard worden.
- Koppel altijd de netvoeding los en laat het apparaat afkoelen voordat u het aanraakt.
- Het toestel mag in aangesloten toestand niet met vochtige handen vastgenomen worden; er mag geen water op het toestel spatten. Het toestel mag alleen in volledig droge toestand gebruikt worden.
- Let erop dat u de netvoeding uitsluitend met droge handen in het stopcontact steekt en er weer uithaalt. Bedien de AAN/UIT-knop ook alleen met droge handen.
- Houd het netsnoer buiten bereik van warme voorwerpen en open vuur.
- Gevaar voor verstikking als gevolg van de extreem lange kabel.
- Bescherm het toestel tegen krachtige stoten.
- Trek de netvoeding niet aan het netsnoer uit het stopcontact.
- Neem bij beschadiging van de netvoeding of de behuizing contact op met de klantenservice of uw dealer, aangezien voor de reparatie speciaal gereedschap nodig is.
- De scheiding van het stroomnet is uitsluitend gewaarborgd als de netvoeding uit het stopcontact gehaald is.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van ontvlambare narcosegasverbindingen met lucht, zuurstof of stikstofoxide.
- Dit apparaat hoeft niet gekalibreerd en niet preventief gecontroleerd en gerepareerd te worden.
- Het apparaat kan niet worden gerepareerd. Het bevat namelijk geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden.
- Breng zonder toestemming van de fabrikant geen wijzigingen aan het apparaat aan.
- Als er wijzigingen aan het apparaat zijn aangebracht, moeten uitvoerige tests en controles worden uitgevoerd om de veiligheid van het apparaat te kunnen blijven garanderen.
- Plaats het apparaat nooit zodanig dat het moeilijk van het lichtnet kan worden gescheiden.
- Controleer vóór elk gebruik of het apparaat probleemloos functioneert en geen beschadigingen heeft. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
Het ononderbroken gebruik van een beschadigd apparaat kan gevaarlijk zijn en leiden tot verwondingen of ongewenste resultaten.
- De behuizing bestaat voornamelijk uit PC/ABS. Houd rekening met mogelijke allergische reacties op deze materialen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt bij kinderen jonger dan 6 jaar vanwege het gevaar van inademing of inslikken van kleine onderdelen en contactletsel door het niet volgen van de instructies uit de handleiding.
- Het is niet toegestaan accessoires, afneembare onderdelen en materialen te gebruiken die niet in de gebruikshandleiding beschreven zijn.
- Laat de apparatuur niet onbeheerd achter als deze is ingeschakeld om het risico op brand of brandwonden te voorkomen.
- Deze apparatuur mag niet worden gebruikt door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of geestelijk vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij er toezicht is of ze instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen om het risico op brand of brandwonden te voorkomen.
- Let op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met de apparatuur spelen en om het risico op brand en brandwonden te voorkomen.
- Water en elektriciteit vormen een gevaarlijke combinatie!
Om het risico op elektrocutie te vermijden, zorgt u ervoor dat u
 - deze apparatuur niet in een natte omgeving (bijv. in de badkamer, in de buurt van de douche of een zwembad) gebruikt, en
 - dat er geen water in het apparaat kan lopen.“
- Als het stopcontact dat wordt gebruikt om de apparatuur van stroom te voorzien slechte aansluitingen heeft, wordt de stekker van de apparatuur heet. Steek de stekker van de apparatuur in een correct geïnstalleerd stopcontact om het risico op brand en brandwonden te voorkomen.
- Stel de apparatuur niet bloot aan zware schokken om het risico van schade aan de lamp te voorkomen.
- Haal na gebruik en in geval van een stroomstoring altijd de stekker uit het stopcontact om het risico op schade aan de apparatuur te voorkomen.

Algemene richtlijnen

Attentie

- Bij inname van medicamenten, zoals pijnstillers, bloeddrukverlagers en antidepressiva moet voordien met de arts over het gebruik van de daglichtlamp gesproken worden.
- Bij mensen met netvliesandoeningen moet voor het begin van de daglichttoepassing net zoals bij diabetes een onderzoek bij de oogarts uitgevoerd worden.
- Gelieve niet te gebruiken bij oogziektes, zoals grijze staar, groene staar, ziektes van de oogzenuw algemeen en bij ontstekingen van het glasvocht.

- Win bij alle mogelijke gezondheidsproblemen altijd het advies in van uw arts!
- Voor het gebruik van het apparaat moet al het verpakkingsmateriaal verwijderd worden.
- Lamp vallen niet onder de garantie.
- Het apparaat moet op een stabiele ondergrond geplaatst worden en uit de buurt van huisdieren en kinderen gehouden worden.

Reparatie

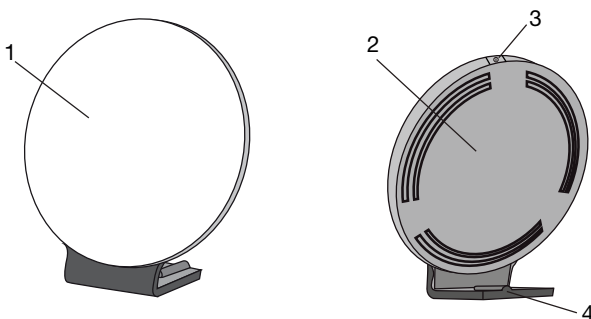
⚠ Attentie

- Open het apparaat in geen enkel geval. Probeer nooit om het toestel zelf te repareren. Hierbij kunnen ernstige letsels ontstaan. Opent u het apparaat toch, dan vervalt de garantie.
- Neem bij reparaties contact op met de klantenservice of een geautoriseerde handelaar.
- Op verzoek kan de fabrikant het schakelschema, de componentenlijst, de beschrijving, de kalibratiegegevens en andere informatie verstrekken die nodig is om het onderhoudspersoneel te helpen bij het repareren van onderdelen van medische apparatuur die door het aangewezen onderhoudspersoneel van de fabrikant gerepareerd kunnen worden.

4. Beschrijving van het apparaat

Overzicht

1. Lichtscherm
2. Behuizing achterkant
3. Aan/Uit-knop
4. Netstekker



5. Ingebruikneming

Haal het apparaat uit het plastic. Controleer of het apparaat beschadigd is of fouten bevat. Gebruik het apparaat niet wanneer u beschadigingen of fouten aan het apparaat vaststelt. Neem in dat geval contact op met de klantenservice of met de leverancier.

Plaatsing

Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond. Het apparaat moet zo worden geplaatst dat de afstand tussen het apparaat en de gebruiker 15 tot 35 cm bedraagt. Op deze afstand werkt de lamp optimaal.

Netaansluiting

- Om mogelijke schade aan de daglichtlamp te voorkomen, mag de daglichtlamp uitsluitend met de hier beschreven netvoeding worden gebruikt.
- Steek de netvoeding in de daarvoor bedoelde aansluiting aan de achterzijde van de daglichtlamp. De netvoeding mag alleen op de op het typeplaatje aangegeven netspanning worden aangesloten.
- Haal na het gebruik van de daglichtlamp eerst de stekker van de netvoeding uit het stopcontact en ontkoppel de netvoeding vervolgens van de daglichtlamp.

i Aanwijzing:

- Zorg ervoor dat er zich een stopcontact in de buurt van de plaats van opstelling bevindt.
- Plaats het netsnoer zodanig dat er niemand over kan struikelen.

6. Bediening

1	Steek de netvoeding in de aansluiting.
2	Lamp inschakelen ▶ Druk op de Aan/Uit-knop.

3

Van het licht genieten

Ga zo dicht mogelijk tegen de lamp zitten, tussen 15 cm en 35 cm. U kunt tijdens de toepassing met uw gewone bezigheden voortdoen. U kunt lezen, schrijven, telefoneren, etc.

Kijk telkens weer kort direct in het licht, omdat de opname en de werking via de ogen/het netvlies gebeuren.

U kunt de daglichtlamp zo vaak gebruiken als u wilt. De behandeling is echter het meest effectief wanneer u de lichttherapie ten minste 7 dagen achtereen op de aangegeven tijden volgt.

Het meeste effect van de behandeling hebt u als u deze ondergaat tussen 6 uur 's ochtends en 8 uur 's avonds.

Het wordt aangeraden een behandelingsduur van twee uur per dag aan te houden.

Kijk echter niet de volledige toepassingsduur direct in het licht, het zou eventueel tot een overprikkeling van het netvlies kunnen komen.

Begin met een korte bestraling die u na een week kunt verlengen.

Aanwijzing:

Na de eerste toepassingen kunnen pijn aan de ogen en hoofdpijn optreden. Deze verschijnselen blijven de volgende sessies achterwege omdat het zenuwstelsel dan aan de nieuwe prikkelingen gewoon geraakt is.

4

Waarop u dient te letten

Voor een toepassing bedraagt de aanbevolen afstand 15-35 cm tussen gezicht en lamp. De gebruiksduur is afhankelijk van de gehanteerde afstand:

Lux	Afstand	Duur
10.000	Tot 15 cm	Half uur per dag
5.000	Tot 25 cm	1 uur per dag
2.500	Tot 35 cm	2 uur per dag

Principieel geldt:
hoe dichter de lichtbron is, hoe korter de toepassingstijd.

5

Gedurende een langere periode van licht genieten

Herhaal de toepassing in de lichtarme periode van het jaar minstens op 7 op elkaar volgende dagen of ook langer, al naargelang de individuele behoefte. U moet de behandeling bij voorkeur in de ochtenden uitvoeren.

6

Lamp uitschakelen

► Druk op de AAN/UIT-toets. De leds gaan uit. Trek de netvoeding uit het stopcontact.

ATTENTIE!

De lamp is na het gebruik warm. Laat de lamp eerst lang genoeg afkoelen voor u de lamp opruimt en/of verpakt!

7. Apparaat reinigen en onderhouden

Zo nu en dan moet het apparaat gereinigd worden.



Attentie

- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat terechtkomt!
Voor elke reiniging moet het toestel uitgeschakeld, van het stroomnet gescheiden en afgekoeld zijn.
- Apparaat niet in de vaatwasmachine reinigen!
Gebruik voor de reiniging een licht bevochtigde doek.
- Het toestel mag in aangesloten toestand niet met vochtige handen vastgenomen worden; er mag geen water op het toestel spatten. Het toestel mag alleen in volledig droge toestand gebruikt worden.
Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en dompel het apparaat nooit in water.

8. Opbergen

Berg het apparaat wanneer u het langere tijd niet gebruikt op een droge plek en buiten bereik van kinderen op.

Zorg er daarbij voor dat het apparaat niet meer op het stroomnet is aangesloten.

Neem de in het hoofdstuk „Technische gegevens“ genoemde bewaarvoorschriften in acht.

- Het duurt ongeveer 30 minuten vanaf de laagste opslagomgevingstemperatuur van - 20 °C om de normale werking bij een omgevingstemperatuur van 20 °C te hervatten.
- Het duurt ongeveer 30 minuten vanaf de hoogste opslagomgevingstemperatuur van 50 °C om de normale werking bij een omgevingstemperatuur van 20 °C te hervatten.

9. Verwijdering

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Het verwijderen kan via gespecialiseerde verzamelpunten in uw land gebeuren. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



10. Wat te doen bij problemen?

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat geeft geen licht	Aan/Uit-toets uitgeschakeld	Schakel de Aan/Uit-toets in.
	Geen stroom	Sluit de netstekker op de juiste wijze aan.
	Geen stroom	Het netsnoer is defect. Neem contact op met de klantenservice of uw dealer.
	De levensduur van de leds is overschreden. Leds defect.	Neem bij reparaties contact op met de klantenservice of een geautoriseerde handelaar.

11. Technische gegevens

Modelnr.	TL 50
Afmetingen (b x h x d)	271 x 246 x 145 mm
Gewicht	650 g (763 g met netadapter)
Verlichtingselement	LED
Witte golflengte	410 - 800 nm
Maximaal lichtvermogen	16,01 mW/m ²
Vermogen	36 Watt
Verlichtingssterkte	10.000 Lux (Afstand: ca. 15 cm)
Straling	Het onzichtbare stralingsvermogen (infrarood en UV) is zo gering dat dit
Bedrijfsvoorwaarden	+5 °C tot +35 °C, 15-90% relatieve luchtvochtigheid en omgevingsdruk 86-106 kPa
Bewaarvoorschriften	-20 °C tot +50 °C, 15-90% relatieve luchtvochtigheid en omgevingsdruk 86-106 kPa
Productclassificatie	Externe voeding, veiligheidsklasse II, IP21
Kleurtemperatuur van de leds	5.300 kelvin (+/- 300 K)
Accessoires	Netvoeding, gebruiksaanwijzing

Technische wijzigingen voorbehouden.

Het serienummer staat op het apparaat of in het batterijvak.

Dit apparaat voldoet aan de vereisten van de Europese richtlijnen betreffende medische hulpmiddelen, 93/42/EEC en 2007/47/EC, en aan het Duitse Medizinproduktegesetz (richtlijn voor medische producten).

Aanwijzingen met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit

Het apparaat voldoet aan de EU-richtlijn 93/42/EEC voor medische hulpmiddelen (therapy-instelling), de Duitse wet inzake medische hulpmiddelen en aan de Europese norm EN 60601-1-2 (overeenstemming met CISPR-11, IEC61000-3-2, IEC61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) en is onderworpen aan bijzondere veiligheidsmaatregelen op het gebied van elektromagnetische compatibiliteit.

- Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle omgevingen die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, waaronder de thuisomgeving.
- Het apparaat kan bij de aanwezigheid van elektromagnetische storingen onder omstandigheden mogelijk slechts beperkt worden gebruikt. Als gevolg daarvan kunnen bijv. foutmeldingen ontstaan of kan het display/apparaat uitvallen.
- Het gebruik van dit apparaat direct naast andere apparaten of opgestapeld met andere apparaten moet worden vermeden, omdat dit een onjuiste werking tot gevolg kan hebben. Als gebruik op de hiervoor beschreven wijze noodzakelijk is, moeten dit apparaat en de andere apparaten in de gaten worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze correct werken.
- Het gebruik van andere toebehoren dan de toebehoren die de fabrikant van dit apparaat vastgelegd of beschikbaar gesteld heeft, kan verhoogde elektromagnetische storingen of een verminderde bestandheid tegen storingen tot gevolg hebben, waardoor het apparaat mogelijk niet correct werkt.
- Als deze instructies niet in acht worden genomen, kan dit de prestatiekenmerken van het apparaat negatief beïnvloeden.

12. Netvoeding

Modelnr.	MP45 – 240150 – AG
Ingang	100–240 V ~ 50/60 Hz
Uitgang	24 VDC, 1,5 A, alleen in combinatie met TL 50
Beveiliging	Het apparaat is dubbel geïsoleerd
	Polariteit van de gelijkstroomaansluiting
Classificatie	IP22, veiligheidsklasse II
Verwachte levensduur	3 jaar

13. Garantie

Meer informatie over de garantie en de garantievoorwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Dongguan Q & S Electronic Manufacturing Company Limited
No.2, North 3rd Street, Xiangmang West Road, Qingxi Town,
Dongguan City, Guangdong Province, China

Distributed by Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Mail: kd@beurer.de



MedNet GmbH, Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

